

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Brosses à main

Manche en plexiglas. 4 rangs.
Longueur totale 190 mm.
Très utile pour nettoyer
à l'ultrasons.

Handbürsten

Plexiglas-Griff. 4 Reihen.
Gesamtlänge 190 mm.
Geeignet zum Reinigen
mit Ultraschall.

Hand brushes

Handle in plexiglass. 4 rows.
Total length 190 mm.
Very useful for cleaning
with ultrasonics.

Cepillos de mano

Mango de plexiglas. 4 hileras.
Largura total 190 mm.
Muy útil para limpiar
con ultrasonidos.



Dureté Härte Hardness Dureza	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
Doux Weich Soft Suave CHUNGKING	6413-D	35	
Rude Hart Stiff Duro PERLON	6413-E	35	

Brosses à main

Soie blanche. Belle qualité.
Manche bois. Longueur 260 mm.
4 rangs.

Handbürsten

Weisse Borsten. Gute Qualität.
Holzgriff. Länge 260 mm.
4 Reihen.

Hand brushes

White bristle. Good quality.
Wooden handle. Length 260 mm.
4 rows.

Cepillos de mano

Seda blanca. Calidad extra.
Mango de madera.
Largura 260 mm. **4 hileras.**



	Avec emballage Mit Verpackung Packed Con envoltura			
	No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
Très rude Sehr hart Very stiff Muy duro 0	6377-0	47		
Rude Hart Stiff Duro 1	6377-1	45		
Mi-rude Halb hart Semi-stiff Semi duro 2	6377-2	47		
Doux Weich Soft Suave 3	6377-3	50		
Très doux Sehr weich Very soft Muy suave 4	6377-4	50		



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

BERGEON
D e p u i s 1 7 9 1

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

**Brosses à main
pour horlogers**

Soie blanche.
1re qualité.
Longueur 220 mm.
Préciser le No:
No 0 - très rude
No 1 - rude
No 2 - mi-rude
No 3 - mi-doux
No 4 - doux.
Pour la brosse No 1104
à 4 rangs: préciser **avec** ou **sans**
emballage.

**Handbürsten
für Uhrmacher**

Weisse Borsten.
1. Qualität.
Länge 220 mm.
Nr. angeben:
Nr. 0 - sehr hart
Nr. 1 - hart
Nr. 2 - halb-hart
Nr. 3 - halb-weich
Nr. 4 - weich.
Für die Bürste Nr. 1104
mit 4 Reihen: angeben **mit** oder
ohne Verpackung.


**Hand brushes
for watchmakers**

White bristle.
First quality.
Length 220 mm.
Indicate the No:
No 0 - very stiff
No 1 - stiff
No 2 - semi-stiff
No 3 - semi-soft
No 4 - soft.
For brush No 1104
with 4 rows: indicate **with** or **with-**
hout packing.

**Cepillos de mano
para relojeros**

Seda blanca.
Calidad primera.
Largura 220 mm.
Precisar el No:
No 0 - muy duro
No 1 - duro
No 2 - semi-duro
No 3 - mediano
No 4 - suave.
Para el cepillo No 1104
de 4 hileras: indicar **con** o **sin**
envoltura.



Rangs Reihen Rows Hileras	No	Poids Gewicht Weight Peso gr	No 0		No 1		No 2		No 3		No 4	
			Pce.Fr./10	Pce Fr.	Pce.Fr./10	Pce Fr.	Pce.Fr./10	Pce Fr.	Pce.Fr./10	Pce Fr.	Pce.Fr./10	Pce Fr.
3	1103	20										
4	 1104-D	30										
	1104	24										
5	1105	32										
6	1106	35	—	—							—	—

**Brosses à main
pour horlogers**

Soie blanche.
Qualité Glasgow.
Longueur 270 mm.
Préciser le No:
No 0 - très rude
No 1 - rude
No 2 - mi-rude
No 3 - mi-doux
No 4 - doux
No 5 - très doux.

**Handbürsten
für Uhrmacher**

Weisse Borsten.
Glasgow-Qualität.
Länge 270 mm.
Nr. angeben:
Nr. 0 - sehr hart
Nr. 1 - hart
Nr. 2 - halb-hart
Nr. 3 - halb-weich
Nr. 4 - weich
Nr. 5 - sehr weich.

**Hand brushes
for watchmakers**

White bristle.
Glasgow quality.
Length 270 mm.
Indicate the No:
No 0 - very stiff
No 1 - stiff
No 2 - semi-stiff
No 3 - semi-soft
No 4 - soft
No 5 - very soft.

**Cepillos de mano
para relojeros**

Seda blanca.
Calidad Glasgow.
Largura 270 mm.
Precisar el No:
No 0 - muy duro
No 1 - duro
No 2 - semi-duro
No 3 - mediano
No 4 - suave
No 5 - muy suave.



Rangs Reihen Rows Hileras	No	Poids Gewicht Weight Peso gr	No 0		No 1		No 2		No 3		No 4		No 5	
			Pce Fr/10	Pce Fr.	Pce Fr/10	Pce Fr.	Pce Fr/10	Pce Fr.	Pce Fr/10	Pce Fr.	Pce Fr/10	Pce Fr.	Pce Fr/10	Pce Fr.
4	1128	28												
5	1129	32									—	—		

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
D e p u i s 1 7 9 1

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Brosse à main pour monteurs de boîtes

Soie blanche. 4 rangs.
Très rude.
Longueur 250 mm.



Handbürste für Gehäusemacher

Weisse Borsten. 4 Reihen.
Sehr hart.
Länge 250 mm.

Handbrush for watch case maker

White bristle. 4 rows.
Very stiff.
Length 250 mm.

Cepillo de mano para cajistas

Seda blanca. 4 hileras.
Muy duro.
Largura: 250 mm.

No 1110	30 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
---------	--------	--------------	---------

Brosses à main pour pendules

Soie blanche.
Très rude.
Longueur 290 mm.



Wanduhrbürsten

Weisse Borsten.
Sehr hart.
Länge 290 mm.

Clock brushes

White bristle.
Very stiff.
Length 290 mm.

Cepillos de mano para relojes de pared

Seda blanca.
Muy duro.
Largura 290 mm.

Rangs Reihen Rows Hileras	No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
4	1121	45		
6	1123	60		

Brosses métalliques à main

Fil laiton frisé. 4 rangs.
Longueur 220 mm.



Handbürsten mit Metallborsten

Gewellter Messing-Draht. 4 Reihen.
Länge 220 mm.

Hand wire brushes

Curly brass wire. 4 rows.
Length 220 mm.

Cepillos de mano metálicos

Hilo latón ondulado. 4 hileras.
Largura 220 mm.

Fil Draht Wire Hilo Ø mm	No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
0.10	1131-10	55		
0.12	1131-12	55		
0.15	1131-15	50		

Brosses métalliques à main

Fil acier frisé. 4 rangs.
Longueur 220 mm.



Handbürsten mit Metallborsten

Gewellter Stahldraht. 4 Reihen.
Länge 220 mm.

Hand wire brushes

Curly steel wire. 4 rows.
Length: 220 mm.

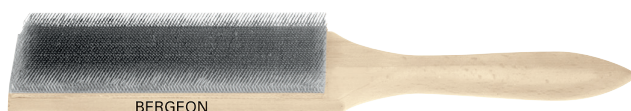
Cepillos de mano metálicos

Hilo acero ondulado. 4 hileras.
Largura: 220 mm.

Fil Draht Wire Hilo Ø mm	No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
0.10	1130-10	50		
0.12	1130-12	50		
0.15	1130-15	60		

Brosse carde pour limes

Manche bois. Fil acier.
Largeur 40 mm.
Longueur 250 mm.



Feilenkratzer

Holzheft. Stahlborsten.
Breite 40 mm.
Länge 250 mm.

File cleaner

Wooden handle. Steel wire.
Width 40 mm.
Length 250 mm.

Carda para limas

Mango de madera. Hilo acero.
Ancho 40 mm.
Largura 250 mm.

No 1135	75 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
---------	--------	--------------	---------



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

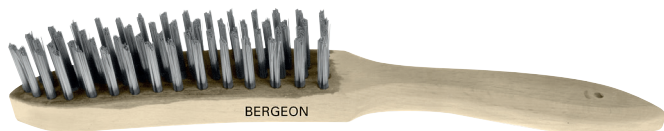
BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

Brosse fil acier

Très rude.
Longueur 300 mm.



Stahldrahtbürste

Sehr hart.
Länge 300 mm.

Steel wire brush

Very stiff.
Length 300 mm.

Cepillo hilo de acero

Muy duro.
Largura 300 mm.

Rangs Reihen Rows Hileras	No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
4	1140	165		

Gratte-brosse

Plat en fil laiton.



Kratz-Bürste


Flach aus Messingdraht.

Scratch brush

Flat brass wire.

Grata

Plana, hilo latón.

No	gr.	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
 2272	25			

Gratte-brosse en laiton

Avec manche bakélite. Ø 10 mm.
Forme stylo.
Brosse Ø 4 mm.



Kratz-Bürste aus Messing


Griff aus Bakelit.
Ø 10 mm. Bleistiftform.
Bürste Ø 4 mm.

Scratch brush of brass

With bakelite pen shaped holder.
Ø 10 mm.
Brush Ø 4 mm.

Grata de latón

Mango de baquelita. Ø 10 mm.
Tipo lapicero.
Pincel Ø 4 mm.

 No 2834-L	14 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
---	--------	--------------	---------

No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Boîte de 24 brosses de rechange Schachtel von 24 Ersatzbürsten Box of 24 spare brushes Caja de 24 pinceles de recambio Pce Fr.	Pce Fr.
2834-LS	1		

Gratte-brosse en verre filé

Avec manche bakélite. Ø 10 mm.
Forme stylo.
Brosse Ø 4 mm.



Kratz-Bürste aus Glas


Griff aus Bakelit.
Ø 10 mm. Bleistiftform.
Bürste Ø 4 mm.

Scratch brush of glass

With bakelite pen shaped holder.
Ø 10 mm.
Brush Ø 4 mm.

Grata hilo de vidrio

Mango de baquelita. Ø 10 mm.
Tipo lapicero.
Pincel Ø 4 mm.

 No 2834-C	1 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
---	-------	--------------	---------

No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Boîte de 24 brosses de rechange Schachtel von 24 Ersatzbürsten Box of 24 spare brushes Caja de 24 pinceles de recambio Pce Fr.	Pce Fr.
2834-S	1		

Gratte-brosse en verre filé

Forme crayon. Ø 7 mm.
Serrage avec mandrin à ressort.
Longueur 125 mm.
Brosse en verre filé Ø 2 mm.



Kratz-Bürste aus Glas


Bleistiftform. Ø 7 mm.
Spannung mit Spannzange.
Länge 125 mm.
Bürste aus Glas Ø 2 mm.

Scratch brush of glass

Pen shaped. Ø 7 mm.
Held in pin vice with spring.
Length 125 mm.
Brush of glass Ø 2 mm.

Grata hilo de vidrio

Tipo lapicero. Ø 7 mm.
Sujeción por mandril de resorte.
Largura 125 mm.
Pincel de hilo de vidrio Ø 2 mm.

 No 6240	16 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
---	--------	--------------	---------

Pochette de 12 brosses de rechange - Falte von 12 Ersatzbürsten.
Wrapper of 12 spare brushes - Bolsita de 12 pinceles de recambio.

No 6240-D	10 gr.	Pce Fr.
-----------	--------	---------